

ADDENDA No.1
Contrato de Concesión No. 10-2008
de 27 de mayo de 2008

Entre los suscritos a saber, **ROXANA MÉNDEZ DE OBARRIO**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal No. PE-2-191, en su calidad de Ministra de Gobierno, quien actúa en Representación de la República de Panamá, por una parte, y por la otra **DIGICEL (PANAMA), S.A.**, debidamente inscrita en el Registro Público, Sección de Micropelículas Mercantil, a la Ficha 533212, Documento 985987, representada en este acto por **DONALD CONNOR**, varón, mayor de edad, con pasaporte No.711729190, en lo sucesivo **EL CONCESIONARIO**, previa aprobación del Consejo de Gabinete, convienen en suscribir la presente Addenda No. 1 con la cual se modifica, por mutuo acuerdo, el Anexo B del Contrato de Concesión No. 10-2008 de 27 de mayo de 2008, bajo los términos y condiciones siguientes:

PRIMERO: MODIFICAR el valor correspondiente al índice de calidad de servicio establecido en el Anexo B del Contrato de Concesión No. 10-2008 de 27 de mayo de 2008, para la meta sobre **INTENSIDAD DE CAMPO EN EL ÁREA DE COBERTURA DE LA CELDA**, de tal manera que su contenido sea el siguiente:

Meta No.	DESCRIPCIÓN	Hasta el término de la Concesión
9	INTENSIDAD DE CAMPO EN EL ÁREA DE COBERTURA DE LA CELDA:	
	EN EXTERIORES, en el caso de redes GSM (850/1900 MHz)	≥-96 dBm
	EN EXTERIORES, en el caso de redes UMTS (850/1900 MHz)	≥-100 dBm

SEGUNDO: MODIFICAR el numeral 9 del citado Anexo B del Contrato de Concesión No. 10-2008 de 27 de mayo de 2008, para que se lea así:

“9.Intensidad de campo en el área de cobertura de la celda

Esta medición se obtendrá a través de Pruebas de Campo o “*Drive Test*” que se podrán realizar o no, sobre la hora más cargada del Sistema de Comunicaciones Personales, con la cantidad de muestras y durante los días que **LA AUTORIDAD** en conjunto con **EL CONCESIONARIO** así lo convengan.

Para el cumplimiento de esta meta se presentarán los resultados de las Pruebas de Campo o “*Drive Test*” de forma tabulada, con sus respectivos mapas de niveles de señal, medidos e impresos con los instrumentos adecuados. El resultado de esta prueba indicará los niveles de señal en exteriores. Dentro del plan de rutas a seguir en las pruebas de campo o “*Drive Test*” se deberán incluir, como mínimo, las áreas de cobertura en las cuales **EL CONCESIONARIO** ofrezca servicio de acuerdo al Plan Mínimo de Desarrollo y sus modificaciones.

EL CONCESIONARIO entregará a **LA AUTORIDAD**, mediante declaración jurada y dentro de los treinta (30) primeros días del mes siguiente al semestre medido, un informe con las mediciones obtenidas durante el (los) periodo(s) de medición con su respectivo porcentaje de cumplimiento. Las mediciones parciales del índice que se realicen en cada periodo de medición serán remitidas a **LA AUTORIDAD** durante los primeros diez (10) días hábiles siguientes al periodo de medición. Se computará el índice semestral como el promedio de

los valores del porcentaje de cumplimiento calculados durante cada periodo de medición.

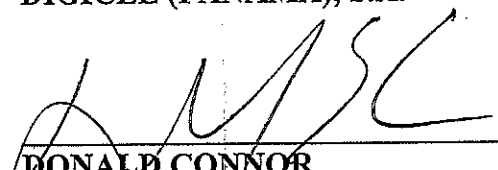
Los niveles de intensidad de señal, obtenidos en áreas con cobertura garantizada en exteriores (Outdoor), deberán cumplir, con una intensidad mínima de -96 dBm en el caso de redes GSM (850/1900 MHz) y con una intensidad mínima de -100 dBm, en el caso de redes UMTS (850/1900 MHz). Las intensidades de señal en exteriores, medidas dentro del área de cobertura garantizada, deberán alcanzar los valores mínimos exigidos en al menos el noventa por ciento (90%) de los casos o muestras tomadas, tanto para GSM como para UMTS."

Estando las partes de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en el presente instrumento, lo suscriben en la ciudad de Panamá, a los 14 días del mes de octubre de 2010.

MINISTERIO DE GOBIERNO


DIGICEL (PANAMA), S.A.


ROXANA MÉNDEZ DE OBARRIO
Ministra


DONALD CONNOR
Secretario y Apoderado Legal

Nosotros, DIGICEL HOLDINGS (PANAMA) LIMITED y DIGICEL (JAMAICA) LIMITED, accionistas extranjeros de DIGICEL (PANAMA), S.A., por este medio aceptamos y nos sometemos a todas y cada una de las cláusulas del Contrato de Concesión y de la presente Addenda No. 1 al mismo. En especial, pero sin limitar nuestra declaración anterior, manifestamos expresamente que nos sometemos a la jurisdicción de los tribunales de la República de Panamá, y renunciamos a interponer reclamación diplomática en lo tocante a los deberes y derechos del Contrato de Concesión y de la presente Addenda No. 1, salvo en el caso de denegación de justicia, de conformidad con lo establecido en la Ley No. 22 de junio de 2006.

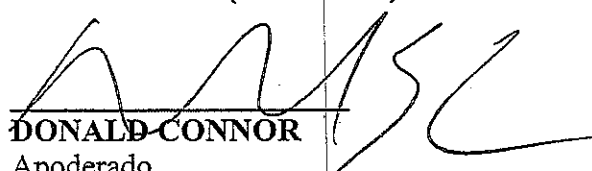
Por: DIGICEL HOLDINGS (PANAMA) LIMITED


DONALD CONNOR
Apoderado
Pasaporte No. 711729190 (Estados Unidos de América)
(En calidad de accionista extranjero)

ES FIEL COPIA DE SU ORIGINAL

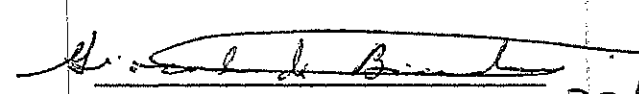

Dirección Asesoría Legal

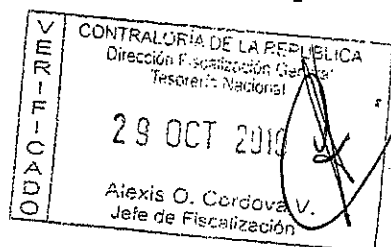
Por: DIGICEL (JAMAICA) LIMITED


DONALD CONNOR
Apoderado
Pasaporte No. 711729190 (Estados Unidos de América)
(En calidad de socio operador y accionista extranjero)



REFRENDADO:


Contraloría General de la República 23/11/10



FISCALIZACION

28OCT'10 2:14PM